漢聲

法月捐款 以義義團結 以忘試救國 以義伏除奸

THE CHINESE TIMES established in 1907, the oldest Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemans Union Publishers Ltd.

鄉下人吃新出蔬菜的笑話

石三郎。

大凡新出蔬菜，價值必極昂貴，一方面由於物稀為貴，一方又未經過相當的人工，不容易使之早期成長，所以正月黃瓜，二月菠菜，都能上市，非其黃瓜菠菜的貴，其特貴處，全在時間提前而已。鄉下公出城，如果不用其他廣面貿然吃了那些新出之品，結賬時，鮮有不誤為店伙欺騙的。

當民國二十年，陳伯南將軍主粵政，那時民生物資，可說廣東的黃金時代，一切物價，都很低廉，有一個陽春鄉人黃某，從春耕時運一批豆豉到廣州販賣。因為貨色好，脫手易，不過三日，已全部售去，並且收到貨價。他是很少到廣州大城的，這次有機會一遊首善之區，又以此行獲利不貲，特決心多逗留數日，除往逛秀山，中央公園，和海珠橋等處遊玩外，不免趁酒家樓台酒過興。那時正是農曆二月，氣候不冷不熱，他飽到十七歲雙英雄酒家，到大堂散座，選了一個座位坐下，看店伙取一碟蒸豬雞，一碟鹽菜蒸菜，一壺陳紹燒，後酌低斟，吃得十分舒服。

當他吃雞蒸豬蒸菜的時候，並想現得這是蒸菜，但細思在鄉間所吃的蒸菜，為什麼與廣州的蒸菜不同食法？廣州的蒸菜，的確嫩滑美味，絕來返氣後，再也沒機會吃得這樣好的東西了。所以他一連吃了三碟，跟着又吃了兩碗白飯，吃完後，店伙遞上賬單，共為三元五毫。那時還是用銀毫，作三元五毫發實是很大的數目。黃某不禁大驚失色，馬上向掌櫃提出疑問說：「我們鄉間，每石谷只值五元八角，我們鄉間還是穀石，廣州的蒸菜，的確嫩滑美味，絕來返氣後，再也沒機會吃得這樣好的東西了。所以他一連吃了三碟，跟着又吃了兩碗白飯，吃完後，店伙遞上賬單，共為三元五毫。那時還是用銀毫，作三元五毫發實是很大的數目。黃某不禁大驚失色，馬上向掌櫃提出疑問說：「我們鄉間，每石谷只值五元八角，我們鄉間還是穀石，廣州的蒸菜，一碟蒸豬蒸菜，一碟鹽菜蒸菜，一壺陳紹燒，後酌低斟，吃得十分舒服。

當他吃雞蒸豬蒸菜的時候，並想現得這是蒸菜，但細思在鄉間所吃的蒸菜，為什麼與廣州的蒸菜不同食法？廣州的蒸菜，的確嫩滑美味，絕來返氣後，再也沒機會吃得這樣好的東西了。所以他一連吃了三碟，跟着又吃了兩碗白飯，吃完後，店伙遞上賬單，共為三元五毫。那時還是用銀毫，作三元五毫發實是很大的數目。黃某不禁大驚失色，馬上向掌櫃提出疑問說：「我們鄉間，每石谷只值五元八角，我們鄉間還是穀石，廣州的蒸菜，一碟蒸豬蒸菜，一碟鹽菜蒸菜，一壺陳紹燒，後酌低斟，吃得十分舒服。

廣州每石六十二斤，我們鄉間每石一百三十斤。現在我祇吃了你一碟蒸豬，三碟蒸菜，一壺酒，兩碗白飯，如何值得單的有多的谷價！」掌櫃笑着解釋說：「你吃了三碟新出蒸菜，已值一元八毫。毫你要明白，此刻是二月，不是蒸菜大造時候，係由蒸農專心護種出來，我們又用上湯雞蒸豬蒸菜，每碟祇售六毫，三碟共為一元八毫，加上蒸豬雞一碟八毫，酒一壺四毫，白飯兩碗四毫，茶價一毫，總計三元五毫，中點沒有過取，全座中茶且免費了。先生在鄉間所吃的蒸菜，如何能與這裏的新出蒸菜相比？」黃某聽是，沒話可說，祇得忍痛照付。鄉下人在都市吃新出蔬菜，就不免鬧笑話啊。

不分人身說法律上的差別，視作等閒，置之不理，及被逼迫到不能不理時，可能由此破產的，或罰，法官有權可以罰金的項目不理，最高的罰款，有人奪了一個小孩子的錢，被告一款，初時他不理，及驚動了最高法院，法官一怒之下，他還要賠償十五萬元，最初，要賠償父母要求，不過三萬三千元而已，有時，你國最大富商被財，如你被有事故在告上，給孩子們走上毒路，罰出大罰，一切為損失，原來要自車主負責的。家家中有大，特別小心種出外吸毒了人，你還賠償是，你的兩爺，在告上傷了別人的眼睛，他有權要求賠償一萬元的損失！（譯自冠英月刊）

被人控告不可不理

月球旅費 七億金鎊

美總統愛善考察說：「今日將一個人送到月球去，同把他帶回來，全部費用是七億金鎊！」這是一筆最昂貴的旅費。但是：這筆錢一定在月球上百萬年來，月球繞着地球走，離地球平均是二十三萬八千八百四十里，每二十九日十二小時又四十四分，我們看見月圓一次，月球上表面的山峯，在今日科學家的月球地圖上，已有名字，月球的直徑是一千一百六十里，祇有地球四分之一的大小。

地球地球，直八十一倍，月球之上沒有空氣，也沒有生命水，是荒涼的世界，地球上到海，是鹽沙一片，並非是海水，最大的叫作「風暴洋」，此地中海大兩倍，月球表面上最動人的東西，是是山岩，最大的一個千噸岩，深達二萬九千尺！

澳洲怪列車

澳洲大陸既新鐵路，有其特殊的設備，由東到西，橫過澳洲大陸，由於路線之長，其間更經過沙漠或不毛的地帶，沿線所需許多鐵路和養路的職工和其家屬，需要給養，為應這需要，而設這種特殊列車的設備。

這列車是入一種八百二十噸的快速蒸汽火車，由火車頭，客車，冰店車，供應車，冷藏車各一輛和車廂結水車等組成之，所有路工和其家屬一切食糧及水日用品，都由這列車供應，設定時有醫生，看護和教師隨車給路工和家屬診治疾病並傳道。

列車總站，設在澳洲南部奧地新港，這道點起，向西部到卡爾谷為止，每週來往各一次。其間在五十個路工定居處作一停留，這次採買是所需的什物。列車除了給養這主要任務以外，還有其附帶的任務，在大的路工居留地設有小學校便利路工兒童入學外，其小的居留地的兒童，則另由鐵路員工福利會採用函授辦法給予教育。其課程各項，便經由這列車分別進行。

再奉蔣安翹詞長「歸來得句」原韻

李嘉天 蔡客夢 蔡客夢 蔡客夢